

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 November 2002
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2002/30 от 15 марта 2002 года, S/2002/30/Add.1 от 22 марта 2002 года, S/2002/30/Add.2 от 25 марта 2002 года, S/2002/30/Add.3 от 26 марта 2002 года, S/2002/30/Add.5 от 1 апреля 2002 года, S/2002/30/Add.13 от 9 апреля 2002 года, S/2002/30/Add.23 от 21 июня 2002 года, S/2002/30/Add.27 от 19 июля 2002 года, S/2002/30/Add.36 от 20 сентября 2002 года и S/2002/30/Add.42 от 1 ноября 2002 года.

В течение недели, закончившейся 2 ноября 2002 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Женщины и мир и безопасность (см. S/2000/40/Add.42 и 43; S/2001/15/Add.44; и S/2002/30/Add.29)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4635-м заседании, состоявшемся 28 и 29 октября 2002 года, и своем 4641-м заседании, состоявшемся 31 октября 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154). Заседание один раз прерывалось и один раз возобновлялось.

На 4635-м заседании Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Австрии, Бангладеш, Венесуэлы, Дании, Египта, Индонезии, Канады, Лихтенштейна, Марокко, Намибии, Новой Зеландии, Пакистана, Республики Корея, Фиджи, Филиппин, Чили, Южной Африки, Ямайки и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Председателя Экономического и Социального Совета Ивана Шимоновича и исполняющую обязанности Специ-

ального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Кэрролайн Ханнан.

Заседание было прервано.

После возобновления заседания 29 октября 2002 года Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Индии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На 4641-м заседании, состоявшемся 31 октября 2002 года, Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2002/32; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2002 года — 31 июля 2003 года*).

Брифинг Председателя Международного Суда судьи Жильбера Гийома
(см. S/2000/40/Add.43 и S/2001/15/Add.44)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4636-м (закрытом) заседании, состоявшемся 29 октября 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 4636-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 29 октября 2002 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг Председателя Международного Суда судьи Жильбера Гийома».

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся накануне в Совете консультаций, и в отсутствие возражений Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Председателю Международного Суда судье Жильберу Гийому.

Члены Совета заслушали содержательный брифинг судьи Гийома».

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии в период с 1991 года

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

(см. S/1996/15/Add.8; S/1999/25/Add.31 и 44; S/2000/40/Add.21, 46 и 47; S/2001/15/Add.48; и S/2002/30/Add.19; см. также S/22110/Add.38, 47 и 50; S/23370/Add.1, 5, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 26, 28, 29, 31, 32, 35-37, 40, 43, 45, 46, 49 и 50; S/25070/Add.1, 4, 7-13, 15-19, 21-23, 24 и Corr.1, 25, 26, 28-30, 32-34, 36, 37, 39-42, 45 и 51; S/1994/20 и Add.4, 6, 8, 10, 12-17, 19-27, 31, 34, 37, 38, 40, 44-47 и 49; S/1995/40 и Add.1, 2, 5-8, 12, 14-19, 22-24, 26-33, 35-37, 39-41, 44 и 46-50; S/1996/15/Add.1, 2, 4, 6, 7, 13, 18, 20, 21, 26, 28, 30-32, 37, 39, 40, 45,

47, 49 и 50; S/1997/40/Add.2, 4, 6, 9-12, 14, 16, 18, 19, 21, 23, 28, 34, 37, 42, 47, 48 и 50; S/1998/44/Add.2, 6, 9, 11, 14, 17, 19, 20, 24, 26, 28, 29, 33, 34, 39, 44 и 46; S/1999/25/Add.19; S/2000/40/Add.1, 8, 11, 14, 18, 23, 24, 27, 32, 42, 45 и 49; S/2001/15/Add.2, 3, 6, 12, 13, 17, 24, 25, 28, 38 и 49; и S/2002/30/Add.2, 9, 24, 26, 27, 29, 32, 40 и 42)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4637-м (закрытом) заседании, состоявшемся 29 октября 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 4637-м заседании, проведенном при закрытых дверях 29 октября 2002 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года; Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года».

С согласия Совета Председатель пригласил представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Хорватии и Югославии принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных накануне в Совете консультаций, и в отсутствие возражений Председатель, согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета, предложил участвовать в заседании Совета Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Клоду Жорде, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, судье Наванетхем Пиллэй, и Обвинителю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле дель Понте.

Члены Совета заслушали содержательные брифинги судьи Жорды, судьи Пиллэй и Обвинителя дель Понте.

Члены Совета, представители, приглашенные согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета, судья Жорда, судья Пиллэй и Обвинитель дель Понте провели конструктивное обсуждение».

Положение в Афганистане (см. S/1994/20/Add.3, 11, 31 и 47; S/1996/15/Add.6, 14, 38, 41 и 42; S/1997/40/Add.15, 27 и 50; S/1998/44/Add.14, 28, 31, 34, 37 и 49; S/1999/25/Add.33, 40 и 41; S/2000/40/Add. 13 и 50; S/2001/15/Add.23, 31, 46, 49 и 51; и S/2002/30/Add.2, 4, 5, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 25, 28 и 37; см. также S/19420/Add.44; S/20370/Add.14-16; и S/21100/Add.1)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4638-м заседании 30 октября 2002 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Афганистана по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану Лахдара Брахими.

Стрелковое оружие (см. S/1999/25/Add.37; S/2001/15/Add.31 и 35; и S/2002/30/Add.40)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4639-м заседании 31 октября 2002 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (S/2002/1053).

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2002/30; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2002 года — 31 июля 2003 года*).

Укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноеафриканским регионом в деле поддержания мира и безопасности (см. S/2002/30/Add.42)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4640-м заседании, состоявшемся 31 октября 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении письмо Постоянного представителя Камеруна при Организации Объединенных Наций от 21 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1179).

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2002/31; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безо-*

пасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2002 года — 31 июля 2003 года).
